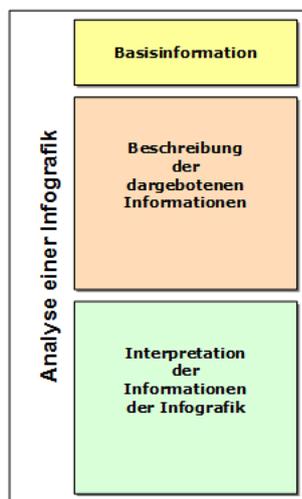


Ein Diagramm / eine Grafik kommentieren

Ein Diagramm (Schaubild) ist die **Visualisierung von Informationen** um etwas zu veranschaulichen (illustrer).

Bildliche und textliche Informationen werden miteinander **kombiniert**.

Man muss den **Kontext** kennen, um das Diagramm zu interpretieren (connaissances en histoire et civilisation ...).



- Wie lautet der Titel der Infografik? (die Headline)
- Wann und wo ist die Infografik veröffentlicht worden?
- Auf welche **Quellen** stützt sich die Infografik?
- Um was für eine Art von Infografik handelt es sich?
- Welcher Sachverhalt wird dargestellt (Inhalt kurz)?
- Soll die Infografik etwas beschreiben, erklären oder empfehlen (Aussageabsicht)?
- Soll die Infografik den Leser/Betrachter mit bestimmten inhaltlichen und formalen Sachverhalten manipulieren?

Das vorliegende statistische Diagramm / Die vorliegende Infografik

- ist eine Liniengrafik - le graphique de courbes (ein/das Stufendiagramm - un histogramme oder das Säulendiagramm // das Kreisdiagramm - le "camembert" ou graphique circulaire // die Alterspyramide - la pyramide des âges // die Zeittafel - le tableau chronologique // die Prozent- / Daten- / Gebührentabelle - le tableau de pourcentages/de données/de tarifs)
- zeigt - montre
- stellt dar - représente
- vergleicht mit - compare avec
- setzt in Beziehung zu
- besteht aus einem Text und einem Bild. - consiste en
- veranschaulicht die Zahlen / Informationen zu [Thema] - illustre les chiffres ...
- will erklären, wie / was ... - veut expliquer comment / ce que
- Aus dieser Grafik geht hervor, dass ... - Il ressort de ce graphique que

die Kurve - la courbe

der Prozentsatz - le pourcentage.

sich entwickeln ⇒ die Entwicklung - l'évolution

steigen (stieg - ist gestiegen) - augmenter

(an-) wachsen (wächst - wuchs - ist gewachsen) um 10 % - croître de 10 %

sinken (sank - ist gesunken) - baisser

sich verändern - changer

die Kurve(n) - la courbe

der Pfeil(e) - la flèche

die Achse(n) - l'axe

50 % Prozent der Deutschen (génitif) ⇒ die Hälfte

33 % ⇒ ein Drittel

25 % ⇒ ein Viertel

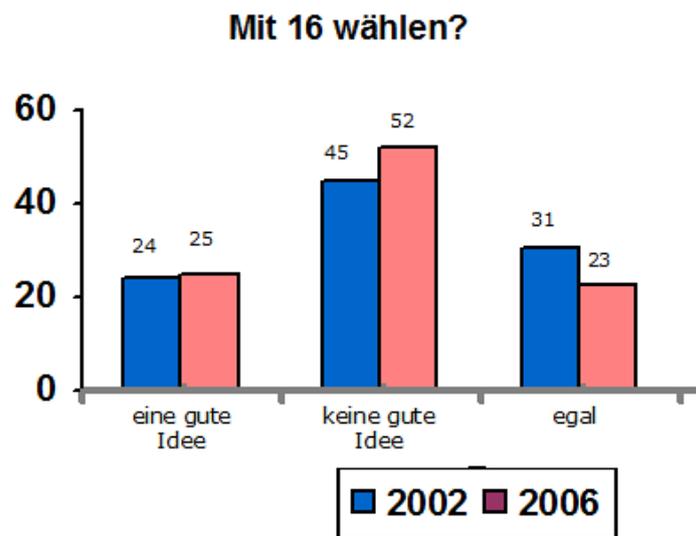
von 1945 bis 1990

die meisten - la plupart

die wenigsten - très peu

(immer) mehr - (toujours) plus ⇒ de plus en plus

(immer) weniger - (toujours) moins ⇒ de moins en moins



**Jugendliche im Alter von 15 bis 25 Jahren halten ein
allgemeines Wahlrecht bereits ab 16 Jahren für ...**
(Angaben in %)

Angaben aus: Shell Jugendstudie 2006, S.121,
©teachSam

Nicht nur beschreiben !! ⇒ Interpretieren !

Man stellt fest,

- dass die Jugendlichen selber im Jahre 2006 deutlich gegen das Wahlrecht mit 16 sind (mehr als die Hälfte der Befragten stimmt dagegen, und sie sind mehr als zweimal so viel wie Diejenigen, die dafür stimmen : 52 % dagegen und 25 % dafür) und man kann sich fragen warum ...
- dass die Zahl der Jugendlichen, die dagegen sind, schon mit 16 wählen zu dürfen, zwischen 2002 und 2006 um 7 Prozent zugenommen hat. (von 45 auf 52 % gestiegen ist) vielleicht weil die Argumente der Gegner überzeugender waren ..
- Dabei sind die Jugendlichen, denen es gleichgültig ist, inzwischen deutlich weniger geworden (minus 8 Prozent) : das könnte darauf hinweisen (oder : zeigt es), dass die langanhaltende Debatte um die Frage des Wahlrechts in der Zwischenzeit immer mehr Jugendliche dazu bringt, zu diesem Thema Stellung zu nehmen ...